

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 28 (1992)

**Heft:** 7

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Borsotti, Marco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Marco Borsotti

Zentralpräsident SPV  
Président central FSP  
Presidente centrale FSF

**N**un ist es soweit! Das an der Delegiertenversammlung vom 2. Mai 1992 in Montana verabschiedete Weiterbildungskonzept kann in die Tat umgesetzt werden. Noch in diesem Jahr soll der erste Kurs stattfinden. Die Physiotherapeuten/-innen haben die Möglichkeit drei verschiedene Lehrgänge zu absolvieren, welche sich über einen Zeitraum von höchstens drei Jahren erstrecken.

Zum ersten Mal in seiner Geschichte kann der SPV mit einem umfassenden Bildungskonzept einen Beitrag zur Qualitätssicherung seiner Mitglieder anbieten. Es bleibt die Hoffnung, dass die Bedeutung erkannt wird und viele Kollegen und Kolleginnen die Kurse besuchen werden. Die Existenzsicherung unseres Berufes für die Zukunft hängt im wesentlichen davon ab, wie gut und wie konsequent sich die Berufsangehörigen ausbilden.

Permanente Fort- und Weiterbildung – eine Investition für die Zukunft der Physiotherapie!

Mit neuen dringenden Bundesbeschlüssen will der Bundesarat die Kostenausweitung im Gesundheitswesen weiterhin stark beeinflussen. Der Tarif- und Preisstopp soll für ein weiteres Jahr in Kraft gesetzt werden, dies sowohl im ambulanten wie auch im stationären Bereich. Taxpunktwerterhöhungen, aber auch Lohnanpassung in den Spitälern dürften kaum oder überhaupt nicht mehr Wirklichkeit werden. Ob die Hauptprobleme im Gesundheitswesen damit gelöst werden, sei dahingestellt. Das Vortreiben einer innovativen KVG-Revision würde eher zum Ziel führen, aber auch hier sehen die Prognosen nicht gerade rosig aus.

Qualität und Kosten – zwei Begriffe, die zusammengehören. Je mehr die Physiotherapeuten/-innen zur Verbesserung und Erhaltung ihrer Qualität beitragen, desto grösser wird die Chance für eine entsprechende Anerkennung in Gesetz und Tarifverträgen.

Allen Mitgliedern wünsche ich einen schönen und sonnigen Sommer.

Marco Borsotti, Zentralpräsident SPV

**C**a y est! Le concept de perfectionnement adopté par l'Assemblée des délégués du 2 mai 1992 à Montana peut être mis en pratique. Cette année encore, il est prévu d'organiser un premier cours. Les physiothérapeutes auront la possibilité de fréquenter trois cours différents qui se répartiront sur trois ans au maximum. Pour la première fois dans son histoire, la FSP peut contribuer à la garantie de la qualité chez ses membres en leur proposant un concept de formation global. Reste à espérer que l'importance de cette offre sera reconnue et que les collègues se-

ront nombreuses et nombreux à en profiter. La garantie de l'existence future de notre profession dépend en grande mesure de la qualité de la formation de ses membres et du sérieux qu'ils mettent à leur perfectionnement systématique.

La formation et le perfectionnement continus – un investissement pour l'avenir de la physiothérapie!

Le Conseil fédéral entend récidiver par des nouveaux arrêts fédéraux pour mieux contenir l'explosion du coût de la santé. Il est prévu de maintenir le gel des tarifs et des prix pour une nouvelle année, dans le domaine ambulatoire aussi bien que stationnaire. Une augmentation de la valeur des points de taxation tout comme les adaptations salariales dans les hôpitaux paraissent aléatoires et même illusoirs. Reste à voir si cette façon de procéder permettra de résoudre les problèmes fondamentaux de la santé publique. Une révision innovatrice accélérée de la LAM apportera davantage, mais dans ce domaine aussi, les pronostics sont moroses.

La qualité et les coûts, deux notions indissociables. Plus les physiothérapeutes contribuent à l'amélioration et au maintien de leur qualité, plus leurs chances augmentent d'être reconnus à leur juste valeur dans la loi et les conventions tarifaires.

Je souhaite à tous les membres un bel été ensoleillé.

Marco Borsotti, président central FSP

**C**i siamo! Il programma di perfezionamento approvato durante l'assemblea dei delegati del 2 maggio 1992 a Montana può essere realizzato. Il primo corso inizierà quest'anno. I fisioterapisti hanno la possibilità di

## EDITORIAL

frequentare tre corsi diversi, della durata di tre anni al massimo. Per la prima volta dalla sua fondazione la FSF è in grado di contribuire alla specializzazione dei suoi membri offrendo loro un programma di formazione completo. È sperabile che le nostre colleghe e i nostri colleghi si rendano conto dell'importanza di tale fatto e che frequentino i corsi organizzati per loro. Il futuro della nostra professione dipende in gran parte dalla serietà e dalla coerenza con cui chi la esercita si istruisce. Il perfezionamento e il costante aggiornamento costituiscono un investimento per il futuro della fisioterapia! Con nuovi provvedimenti urgenti il Consiglio federale vuole influenzare ulteriormente l'aumento dei costi della salute. Pare che il blocco dei prezzi e delle tariffe entrerà in vigore per un altro anno, sia per le cure ambulatoriali che per quelle ospedaliere. È così probabile che gli aumenti del valore del punto e gli adeguamenti salariali negli ospedali non saranno realizzati. Non so se così si risolvono i gravi problemi che affliggono il settore della sanità. Credo che questo obiettivo si raggiungerebbe piuttosto accelerando la revisione della LAM, ma anche qui i pronostici non sembrano molto favorevoli.

La qualità delle prestazioni ed i costi sono due concetti che vanno insieme. Più i fisioterapisti contribuiscono a migliorare ed a mantenere buona la qualità del loro lavoro, migliori saranno le prospettive che esso venga debitamente riconosciuto dalla legge e dai contratti tariffari.

Auguro a tutti i membri una bella estate piena di sole.

Marco Borsotti, presidente centrale FSF